

## Jurij Perovšek – sedemdesetletnik; Deutsch-Slowenische Begegnungen



Po navadi se slavnostni zapisi ob častitljivih obletnicah častitljivih kolegov začnejo s prisrčnimi anekdotami, toda jaz bom začel s trdimi dejstvi, kot zgodovinar, kakor me je vrli Jurij Perovšek učil; po kronološkem zaporedju. Jurija sem prvič srečal pred več kot triindvajsetimi leti v Cutty Sarku. V družbi Janeza Cvirna in Andreja Studna je razpravljal o slovenskem nacionalnem vprašanju, svoji najljubši temi, ko ga je ravno poklical Milan Kučan, tedanji predsednik republike. To se je vsaj meni zdelo blazno nobel, drugim niti ne, saj so vneto razpravljali naprej. Nedolgo zatem sem se razpravam pridružil tudi sam, a sem raje bil bolj molčeč.

Jurij Perovšek je tedaj namreč (že) bil eden izmed najbolj uveljavljenih zgodovinarjev 20. stoletja, strokovnjak še posebej za jugoslovansko kraljevino. Ponašal se je z bogatim opusom, tematsko pestrim, predvsem pa problemsko globokim in hermenevitično ter fontološko brezhlebnim. Ko je Jurij analiziral časopise, ni izpustil ničesar, njegove trditve se lahko merijo le s sodobnimi dosežki korpusne lingvistike. Trditve je podkrepil do članka in besede natančno (in najbrž belil lase kakšnemu uredniku). Zame, ki sem kasneje postal njegov mladi raziskovalec, je to bilo malo frustrirajoče.

Do takrat, ko sem ga spoznal, je Jurij obdelal poglede slovenskih komunistov na črnogorsko, makedonsko, muslimansko nacionalno vprašanje, prispeval temeljne študije o Državi SHS, tvorno sooblikoval Enciklopedijo Slovenije in Kroniko XX. stoletja Nove revije, posebno pozornost pa posvečal svoji dolga leta osrednji temi – liberalnemu političnemu polu. Osvetljeval ga je s številnih plati, idejne temelje je iskal tudi v Nemčiji, v Mainzu, kjer je spoznal Andreasa Schulza, strokovnega kolega in prijatelja vse do današnjih dni.

Skozi inštitutske dni se je Jurij Perovšek prebijal z ramo ob rami z Zdenkom Čepičem; skupaj sta v sedemdesetih letih prišla na tedanji Inštitut za zgodovino delavskega gibanja kot »greenhorna« (kot po Karlu Mayu vedno reče Zdene).

Ob Jurijevi šestdesetletnici je prav Zdenko pripravil daljši zapis, v katerem je podrobno in poglobljeno predstavil Jurijevo delo ter ga umestil v širši historiografski kontekst. Nanj tudi zdaj usmerjam »link«, v tistem zapisu o Juriju zgodovinarju je vse, kar bo bralec pogrešal v pričujočem zapisu. Zdenko je tedaj zapisal, da je Jurij eden tistih zgodovinarjev, ki »oblikujejo podobo in značaj slovenskega zgodovinarstva«. Z oceno povsem soglašam, ne le v raziskovalnem smislu, Jurij je namreč bil tvorno vpleten tudi v organizacijsko delo, v začetku tisočletja je med drugim vodil Zvezo zgodovinskih društev Slovenije, sodeloval je pri upravljanju inštituta in dolga leta vodil programsko skupino, ki jo danes imenujemo Politična zgodovina.

Njegov opus je v naslednjih letih, ko sva že bila sodelavca, rasel in rasel, a zme-rom ohranjal temeljno usmeritev v staro Jugoslavijo. Marsikaj sva pripravila skupaj, marsikaj tudi preživela. Posebej nepozabne so – vsaj zame – bile mnoge poti v Arhiv Jugoslavije v Beogradu in v zadnjih letih na konference v Berlin.

Perovškovo delo govori zase, o tem sem prepričan, deloma govorijo o njem tudi nagrade, omenil bom le Zoisovo priznanje, pa vendar bi tukaj le opozoril na tiste njegove rezultate, ki so vsaj meni najbolj pri srcu. Izbor ni enostaven, Jurijev opus je velik, le v zadnjem desetletju njegova bibliografija obsega več kot 200 enot, med drugim je v tem času spisal kar tri monografije: Politika in moderna, kjer po »perovškovski« secira idejnopolitični razvoj in delovanje v slovenski politiki od konca 19. stoletja do druge svetovne vojne, Slovenci in slovanski svet, v kateri razkriva slovenski pogled na slovanstvo, ter Slovenski prevrat 1918, kjer znova premisli in analizira eno od svojih zgodnejših, vendar zmeraj aktualnih tem – položaj Slovencev v Državi SHS.

Izjemnemu opusu navkljub bom vendarle poudaril dva rezultata, najbrž bo vsakdo tukaj uganil, kateri bo prvi. Prvo Jurijevo delo po mojem izboru je seveda knjiga Programi političnih strank, organizacij in združenj na Slovenskem v času Kraljevine SHS (1918–1929). Kaj več si lahko zgodovinar želi? Zbran in urejen vir, prepisan, komentiran, s temeljito uvodno študijo, grafičnimi prikazi, podrobnimi pojasnili, povednimi biografijami. Zlobneži pravijo, da je to največja neumnost, ki jo lahko zgodovinar naredi. Izda vir, ki vsem analfabetom omogoča, da pametujejo o stvareh, o katerih se jim ne sanja. Perovšku pa se je to zdelo celo fino in v tistih norih časih je še denar za knjigo zbiral sam. No, danes ta ugotovitev ne velja več, pandemija koronavirusa je pokazala, da se ljudske množice ne spoznajo zgolj na politiko, zgodovino, pravo, nogomet in vladne posle, marveč tudi na epidemiologijo, imunologijo, sintezno biologijo, infektologijo in še kaj.

Moja druga najljubša knjiga je »V zaželjeni deželi«, s katero razblini marsikateri mit o nama obema ljubi jugoslovanski državi. V knjigi poda suho, a temeljno misel, kako je v prvi Jugoslaviji bila oblikovana »dovolj čvrsta narodnoemancipacijska podlaga, na podlagi katere so lahko Slovenci, obenem z dejanji dokazano narodnoosvobodilno voljo in vojaško sposobnostjo v drugi svetovni vojni, pričeli samozavestno živeti svojo naslednjo jugoslovansko izkušnjo«. S tem bom sklenil.

Dragi Jure, pridi iz Andraža kaj pozdravit na inštitut in – o tem ne dvomim – ostani pišoč še naprej. Predvsem pa pazi na hrbet in družino. V imenu vseh sodelavcev se ti zahvaljujem za tvoj doprinos inštitutu in ti želim še veliko uspehov (in veliko užitkov ob sproščujočem branju znanstvene fantastike)!

Kot drobno darilo in znamenje pozornosti pa prejmi spodnje besedilo, ki ga je na mojo prošnjo z velikim veseljem zate napisal tvoj prijatelj Andreas Schulz, trenutno v »penzijo« odhajajoči generalni sekretar berlinske Komisije za zgodovino parlamentarizma in političnih strank (Kommission für Geschichte des Parlamentarismus und der politischen Parteien). Besedilo Nemško-slovenska srečevanja ravno tako kot pričujoče besedilo vsebuje veliko zgodovinskih dejstev in še več osebnih opažanj, sporočil in občutenj ob Juriju in o njem. Objavljeno je v izvorniku, ne le zato, ker je

vendarle napisano v zgodovinarjem še vedno razumljivem jeziku, marveč tudi zato, ker želi uredništvo za slavljence in druge bralce v prvi vrsti ohraniti vse drobne nianse in čudovite jezikovne konstrukcije, zgovornejše kot suha informacija, ki je zapisana. Prevod bi mnoge zabrisal.

Sam sem ga sicer skušal prevesti, a sem se pri spodnjem pasusu, opisu prvega srečanja z mladim Jurijem P., dokončno ustavil:

»Im diffusen Licht wirkte das von dichtem schwarzem Haar und einem makellos schwarzen Vollbart umrahmte Gesicht noch dunkler als sonst. Der Kollege aus dem Balkanland machte einen fast finsternen Eindruck auf uns.«

»V difuzni svetlobi [kantine deželnega parlamenta v Mainzu] je obraz, obdan z gostimi črnimi lasmi in brezhibno črno brado, deloval še temneje kot običajno. Kolega iz balkanske dežele je na nas napravil skoraj zlovešč vtis.«

*Jure Gašparič, Ljubljana*

Es war im Spätsommer 1988, als ich Jurij Perovšek das erste Mal begegnete. Die Stipendiaten des Mainzer Instituts für Europäische Geschichte gingen wie meistens so auch diesmal gemeinsam zum Mittagessen in die Kantine des Landtags von Rheinland-Pfalz. Das 1950 gegründete Institut war ein französisch-deutsches Projekt der Nachkriegszeit im Geiste europäischer Verständigung. Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen aus Europa, aus Nordamerika und Fernostasien wohnten und forschten gemeinsam unter dem Dach der Alten Universität mitten im Stadtzentrum. Das Jahr 1988, in dem Jurij Perovšek Stipendiat war, wurde tief geprägt von den Auswirkungen der Reformpolitik in der Sowjetunion unter Gorbatschow. Die ideologische Front zwischen West und Ost begann aufzuweichen, und das spürten auch die Stipendiaten des Instituts. Die Begegnungen westlicher Historiker mit Wissenschaftlern aus den sozialistischen Ländern Europas bekamen eine neue Bedeutung. Die Gespräche wurden politischer.

Jedem Mainzer Stipendiaten war damals bewusst, dass die Kollegen und Kolleginnen aus dem »Ostblock« nur unter bestimmten Voraussetzungen in den »Westen« hatten reisen können. Unter den ins nichtsozialistische Ausland entsandten Reisekadern waren keineswegs nur hyperloyale Parteigenossen, aber bestimmt auch keine Regimegegner zu finden. Eine Ausnahme bildeten die Wissenschaftler aus der Volksrepublik China. Sie wurden ersichtlich geheimdienstlich überwacht, immer wieder kamen »Gäste« aus Chinas diplomatischen Vertretungen zu Besuch. Chinesischen Stipendiaten blieb nur die Wahl regelmäßiger Berichterstattung oder der Entschluss, den Aufenthalt im Westen zur Flucht ins Exil zu nutzen – eine Gelegenheit, die während meiner Anwesenheit 1987/1988 ein prominentes Wissenschaftlerehepaar aus China ergriff.

Unter den Kollegiaten des Mainzer Instituts gab es stets auch einige »neutrale« oder »blockfreie« Wissenschaftler, zum Beispiel aus der Schweiz und aus Jugoslawien.

Jurij Perovšek war einer von ihnen. An jenem sonnigen Septembertag saß er mit seinem Mentor Janko Prunk an einem Tisch in der Kantine in der Nähe von uns. Wir musterten ihn mit jener gelassenen Aufmerksamkeit, die jedem Neuankömmling zuteilwurde. Uns erschien Jurij zuerst als ein eher verschlossener, ja unzugänglicher Zeitgenosse. Lag es am schräg einfallenden Sonnenlicht, das Teile der Kantine bereits im Halbschatten liegen ließ? Im diffusen Licht wirkte das von dichtem schwarzem Haar und einem makellos schwarzen Vollbart umrahmte Gesicht noch dunkler als sonst. Der Kollege aus dem Balkanland machte einen fast finsternen Eindruck auf uns.

Einige Tage später traf ich den Neu-Stipendiaten Perovšek in der Institutsbibliothek wieder. Ich arbeitete damals an meiner Dissertation über die napoleonischen Reformen in Süddeutschland. Neugierig fragte ich den Kollegen aus Jugoslawien nach seinem Forschungsthema. In gut verständlichem Deutsch, dem nur hier und da der korrekte Artikel fehlte, antwortete er mir bereitwillig. Sein Spezialgebiet sei die Ideengeschichte des jugoslawischen Liberalismus im europäischen Vergleich – von den Anfängen im 19. Jahrhundert unter der osmanisch-habsburgischen Herrschaft auf dem Balkan bis in die Zwischenkriegszeit des Vereinigten Königreichs Jugoslawien. Bei der Inspektion der Bibliothek habe er festgestellt, dass er während seines dreimonatigen Aufenthaltes noch mindestens 20 Spezialmonografien mit geschätzt 8.000 Druckseiten durcharbeiten müsse. Eingeschüchtert von diesem Arbeitspensum hielt ich es für besser, mich zurückzuziehen. Auch viel später noch, als wir längst befreundet waren, beeindruckten mich die wissenschaftliche Produktivität und der nicht nachlassende Arbeitseifer des Kollegen – dessen pflichtbewusste Selbstdisziplin fast soldatische Züge hatte.

Im Gegensatz zu seinen Mitstipendiaten, die während ihres Forschungsaufenthalts auch die kulturelle und gastronomische Seite der lebensfrohen Landeshauptstadt am Rhein nicht entbehren wollten, schien der Kollege aus Ljubljana für Freizeitvergnügungen keine Zeit zu haben. Es war deshalb kein Wunder, dass er uns anfangs wie das Modell eines dienstefrigen Apparatschiks vorkam. Alles schien exakt vorbereitet zu sein. Jurij Perovšeks wissenschaftliche Dienstreise folgte einem präzisen Plan mit straffem Zeitmanagement. Auch das Institut kannte feste Regeln und Gewohnheiten. Dazu zählte die frühmorgendliche Aktivität einer Reinigungskolonne, die den ansonsten eher später einsetzenden akademischen Arbeitstag pünktlich um 6.30 Uhr einläutete. Beim Aufkreuzen des Reinigungspersonals hörte ich den bis dahin so wortkargen Kollegen laut und vernehmlich, aber keineswegs abfällig über die tägliche Invasion der Armee von »Putzpanzern« fluchen. Wie selbstverständlich der Gebrauch von Schimpfwörtern bei Eröffnung einer akademischen Konversation im Slawischen ist, habe ich erst später erfahren – im Vergleich zum Deutschen kennt die slawische Sprache einen großen Reichtum an Invektiven, die Jurij virtuos zu handhaben wusste.

Wie sehr sich Geisteswissenschaftler über den richtigen Gebrauch von Sprache definieren, ist eine Erfahrung, die besonders akademische Anfänger machen. Eine institutionalisierte Form des wissenschaftlichen Dialogs war der Jour fixe des Mainzer Instituts, das wöchentliche Mittwochskolloquium, das den Stipendiaten Gelegenheit bot, ihre

Promotionsprojekte vorzustellen. Die Diskussion war formalisiert und verlief im dialektischen Frage-Antwort-Format. Staatsgrenzen und politische Sprachpräferenzen in den Herkunftsländern sorgten für unterschiedliche Voraussetzungen. Neben Deutsch war Englisch im Institut Verkehrssprache, doch galt die Regel, nur hilfsweise englisch zu reden. Die allgemein geübte Toleranz im Fremdsprachengebrauch erwies sich als eminent wichtiger Faktor sozialer Vergemeinschaftung. Dabei stellte sich heraus, dass der Stipendiat Perovšek, statt von dieser Freiheit Gebrauch zu machen, sich selbst einen unerbittlichen Zwang zum korrekten Sprachgebrauch auferlegt hatte. Bereits vor seiner Abreise nach Deutschland stand das Erlernen der deutschen Grammatik im täglichen Selbststudium auf dem Plan, ein Pflichtprogramm, das selbst bei besonders Sprachbegabten Frustrationen hervorrufen musste. Es hat viel Überredung gekostet, ihn davon abzubringen, sich regelmäßig Grammatiklektionen zu verordnen.

Je mehr es Jurij gelang, sich den Institutskonventionen eines unbefangenen Sprachgebrauches anzupassen, desto gelöster wurden die Gespräche mit ihm. Man konnte bei ihm besonders gut hören und sehen, welche innige Verbindung zwischen Sprache und Physiognomie besteht. Seine anfangs so düstere Aura und die angestrenzte Körperhaltung wichen heiterer Fröhlichkeit und temperamentvollem Gestikulieren, je besser Jurij sich verständlich machen konnte. Er selbst habe sich anfangs wie ein »hinkender Frankenstein« gefühlt, so erklärte er es mir später, der sich erst im Verlaufe seines Mainzer Deutschpraktikums sprachlich allmählich in einen leichtfüßigen Seiltänzer verwandelte.

Wenn es irgendjemandem möglich ist, Geist und Phantasie in einer fremden Sprache poetisch Ausdruck zu verleihen, dann Jurij Perovšek. Ohne Zweifel spielte dabei der maßvolle Gebrauch von Alkohol eine förderliche Rolle. Ich erinnere mich eines späten Abends, den wir im Anschluss an eine Institutsveranstaltung in einem Nachtlokal wenige Straßen hinter dem Universitätsgebäude verbrachten. Es war überhaupt das erste Mal, dass sich Gelegenheit zu einem längeren Gespräch ergab. Mich interessierten die damaligen Verhältnisse in dem bis zu dessen Tode 1980 von Tito eisern zusammengehaltenen Jugoslawien. Es war ein Land, das ich nicht kannte und das sich nach meiner Wahrnehmung in einer rasant sich verändernden Umgebung als stabiler Anker des Sozialismus erwies. Mein Gegenüber erklärte mir jedoch geduldig und ohne zu dozieren die tatsächliche politische Lage. Ihm lag daran, das westliche Missverständnis von der sozialistischen Mangelwirtschaft aufzuklären, die es in weiten Teilen seines Heimatlandes nicht gebe. Wie gut es sich zumindest im slowenischen Teilstaat zwischen Alpen und Adria leben ließ, davon konnte ich mich bei einem ersten gemeinsamen Besuch Ljubljanas Anfang 1989 selbst überzeugen. Und dennoch schilderte mir Jurij eindringlich die Unmöglichkeit, den Traum einer sozialistischen jugoslawischen Staatsnation zu verwirklichen. Zu groß seien die Unterschiede zwischen den südslawischen Nationalitäten – kulturell, politisch, ökonomisch, und vor allem hinsichtlich der Arbeitsproduktivität der Bevölkerung. Diese sei in Slowenien viel höher als etwa in Serbien – zumindest die letzte Behauptung schien mir plausibel angesichts der Erfahrungen, die ich mit Jurij's Arbeitsethos gemacht hatte.

Bis zu jener Nacht hatte ich Jurij Perovšek als politischen Menschen eingeschätzt. Mit gewissem Stolz erzählte er mir, Sohn eines prominenten Partisanen zu sein. Der Vater hatte seit 1941 in einem Abschnitt der adriatischen Küstenzone gegen die italienisch-deutsche Besatzungsarmee gekämpft, er war ein enger Weggefährte Titos. Nach der Befreiung war er an führender Stelle am Aufbau der slowenischen Teilrepublik Jugoslawiens beteiligt. Jurij bewunderte den Vater, der auch nach dem Zerfall des Staates aufrecht an seinen politischen Überzeugungen festhielt. Hier endete aber die Loyalität des Sohnes, der sich seine eigenen Gedanken über die Zukunft Jugoslawiens machte und im Unterschied zum Vater die Unabhängigkeit Sloweniens begeistert begrüßte. Das starre Festhalten an alten kommunistischen Dogmen, deren Geltung durch das politische Votum der Menschen längst widerlegt war, war ihm fremd. Den politischen Monologen des vom Zerfall Jugoslawiens enttäuschten Vaters täglich ausgesetzt zu sein, war nicht einfach. Der Respekt vor der Lebensleistung des Vaters verbot es ihm jedoch, die Wohngemeinschaft zu verlassen.

Während er mir das alles erzählte, wurde mir klar, dass Jurij Politik weniger von einem Parteistandpunkt als von der menschlichen Erfahrungsseite her betrachtete. Als Historiker fiel es ihm leicht, Positionen und Handlungsoptionen analytisch einzuordnen. Der Unterschied zwischen Theorie und Praxis, zwischen Ideologie und Leben war ihm stets bewusst. Zu seinen persönlichen Erfahrungen gehörte das innere Ungleichgewicht zwischen den Teilrepubliken Jugoslawiens. Slowenien war eine der Minderheiten, die sich dem Führungsanspruch der serbischen Nation unterzuordnen hatte. Die Menschen aber wollten hier wie dort nach ihrer eigenen Façon leben und nicht nach den Vorgaben einer selbstgewissen Nomenklatura. Dieser Einsicht verschlossen sich die Parteigenossen in Belgrad, und deshalb hätten sie das Scheitern des sozialistischen Experimentes selbst zu verantworten. Nichts war Jurij daher mehr zuwider als Dogmatismus und Intoleranz, Autoritarismus und Uniformität. Die intellektuelle Vielfalt der internationalen Community des Mainzer Instituts dagegen entsprach seinem Lebensgefühl. Im Zusammensein mit Menschen unterschiedlichster Herkunft und Mentalität blühte Jurij geradezu auf. Seine geistreichen Wortspiele und gewagten Metaphern sorgten für Heiterkeit unter den Stipendiaten und Institutsangestellten.

Jurijs Umgang mit den Kollegen, deren Status im Institut sich 1988 und erst recht im Schicksalsjahr 1989 immer mehr nach der individuellen politischen Haltung bestimmte, war unbefangen. Er suchte den »Wesenskern«, das »Eigentliche« im Menschen, um es in seinen Worten auszudrücken. So zählen zu seinem Freundeskreis bis heute Künstler und Kommunisten, »Businessmen« und Philosophen. Ein besonders enger Freund, Trauzeuge bei Jurijs Hochzeit, ist ein Franziskanerpater. Beide werden sich gemeinsam köstlich amüsiert haben über das väterliche Gewitter gegen »die Klerikalen«, denen der alte Partisan die Hauptschuld am politischen Niedergang Jugoslawiens gab. Der Historiker Perovšek ist bestimmt nicht religiös, eher spirituell und esoterisch orientiert. So zeigt er sich hypnotischen Experimenten aufgeschlossen, in der Absicht, geistige Explorationen in vergangene Zeiten und entfernte Welten zu unternehmen. Seine wissenschaftlichen Interessen gehen weit über sein

Hauptgebiet, die politische und intellektuelle Geschichte des Liberalismus, hinaus. Vor wenigen Wochen hat er einen neuen Artikel in der geschichtswissenschaftlichen Institutszeitschrift *Prispevki* publiziert, in dem es um die »Slowenische Perspektive auf den Spiritualismus im Zeitalter des Bürgertums« geht – eine äußerst interessante Frage, über die sich der Verfasser dieser Zeilen gerne mit dem Autor Perovšek in dessen 70. Lebensjahr bei einigen Gläsern Sliwowitz einmal unterhalten möchte!

*Andreas Schulz, Berlin*